



XIAO
HONG
MAO

小红帽

©罗霄 编绘

四川出版集团
四川民族出版社



cóng qián yǒu ge kě ài de xiǎo gū niang,
从 前 有 个 可 爱 的 小 姑 娘，
dà jiā dōu hěn xǐ huān tā shēng rì nà tiān,
大 家 都 很 喜 欢 她。生 日 那 天，
mā ma sòng gěi tā yì dīng sī róng de xiǎo hóng
妈 妈 送 给 她 一 顶 丝 绒 的 小 红
mào xiǎo gū niang fēi cháng xǐ huān cóng cǐ zài
帽，小 姑 娘 非 常 喜 欢，从 此 再
yě bù yuàn dài bié de mào zi yú shì rén
也 不 愿 戴 别 的 帽 子。于 是，人
men biàn jiào tā xiǎo hóng mào
们 便 叫 她 “小 红 帽”。



yì tiān mā ma duì xiǎo
一天，妈妈对小

hóng mào shuō xiǎo hóng mào wài
红帽说：“小红帽，外

pó shēn tǐ bù shū fu nǐ gěi
婆身体不舒服，你给

wài pó sòng xiē chī de dōng xī
外婆送些吃的东西

qù ba dàn shì lù shàng yào
去吧！但是，路上要

xiǎo xīn lǎng xīn ba mā ma wǒ huì xiǎo
小心！”“放心吧，妈妈，我会小

xīn de xiǎo hóng mào dā yīng zhe
心的。”小红帽答应着。



wài pó zhù zài cūn zi wài mian
外婆住在村子外面

de sēn lín lǐ lí xiǎo hóng mào de
的森林里，离小红帽的

jiā yǒu hěn cháng yí duàn lù xiǎo
家有很长一段路。小

hóng mào gāng zǒu jìn sēn lín jiù pèng
红帽刚走进森林就碰

dào le dà huī láng
到了大灰狼。



xiǎo hóng mào nǐ yào qù nǎ lǐ ya dà huī láng wèn
“小红帽！你要去哪里呀？”大灰狼问。

wài pó shēn tǐ bù shū fu wǒ qù kàn kan wài pó
“外婆身体不舒服，我去看看外婆。”

wài pó zhù zài nǎ lǐ ya kě ài de xiǎo hóng mào
“外婆住在哪里呀，可爱的小红帽？”

wài pó jiā jiù zài sēn lín lǐ sān kē dà xiàng shù xià wài
“外婆家就在森林里三棵大橡树下，外
miàn wéi zhe hú táo shù lí ba xiǎo hóng mào shuō
面围着胡桃树篱笆。”小红帽说。



dà huī láng zài xīn lǐ pán suàn
大灰狼在心里盘算

zhe zhè xiǎo dōng xī de wèi dào kǎn
着：“这小东西的味道肯

dìng hǎo hái yǒu yí gè shāng bìng de lǎo tài pó bù rú bǎ tā men dōu
定好。还有一个生病的老太婆，不如把她们都

chī le zǒu le yí huì er dà huī láng kàn jiàn xǔ duō měi lì de xiān
吃了。”走了一会儿，大灰狼看见许多美丽的鲜

huā biàn shuō xiǎo hóng mào nǐ kàn zhè me duō měi lì de huā er
花，便说：“小红帽，你看这么多美丽的花儿，

wèi shén me bù cǎi xiē sòng gěi wài pó ne
为什么不采些送给外婆呢？”



dùi ya rú guǒ cǎi xiē
“对呀，如果采些
měi lì de xiān huā sòng gěi wài
美丽的鲜花送给外
pó tā yí dìng huì hǎo de gèng
婆，她一定会好得更
kuài xiǎo hóng mào yì biān xiǎng
快！”小红帽一边想
yì biān kāi shǐ cǎi huā le
一边开始采花了。

zhè shí dà huī láng què dú
这时，大灰狼却独
zì xiàng wài pó jiā zǒu qù
自向外婆家走去！



dà huī láng hěn kuài zhǎo dào le
大灰狼很快找到了

wài pó jiā tā qīng qīng de qiāo le
外婆家，它轻轻地敲了

qiāo mén xué zhe xiǎo hóng mào de shēng
敲门，学着小红帽的声

yīn hǎn dào wài pó
音喊道：“外婆，

wǒ shì xiǎo hóng mào wǒ
我是小红帽！我

lái kàn nín le
来看您了。”

wài pó bù shū fu mén
“外婆不舒服，门

mei yǒu suǒ nǐ zì jǐ kāi ba
没有锁，你自己开吧！”

wài pó mei yǒu qǐ yí xīn
外婆没有起疑心。

dà huī láng chōng dào chuáng qián yì kǒu bǎ wài pó tǎn jìn le
大灰狼冲到床前，一口把外婆吞进了
肚子。然后穿上外婆的衣服，躺在床 上……





xiǎo hóng mào cǎi le měi lì de xiān huā bēng bēng tiào tiào de
小红帽采了美丽的鲜花，蹦蹦跳跳地
lái dào le wài pó jiā yí jìn mén tā jiù dà shēng jiào dào
来到了外婆家。一进门，她就大声叫道：
wài pó xiǎo hóng mào lái le kě shì wài pó méi yǒu huí dá
“外婆，小红帽来了。”可是外婆没有回答。
tā zǒu dào chuáng qián fā xiàn wài pó de yàng zi hào qí guài
她走到床前，发现外婆的样子好奇怪。



āi wài pó xiǎo hóng mào shuō nín
“哎，外婆？”小红帽说，“您
de ěr duo zěn me biàn dà le
的耳朵怎么变大了？”

ò zhè shì wèi le gèng hǎo de tīng nǐ
“哦，这是为了更好地听你
shuō huà ya
说话呀！”

tiān na nǐ de zuǐ ba yě biàn de hěn dà le
“天哪，你的嘴巴也变得很大了！”

nà shì wèi le yì kǒu bǎ nǐ chī diào
“那是为了一口把你吃掉！”

shuō wán dà huī láng lì jí cóng chuáng shàng tiào
说完，大灰狼立即从床上跳
qǐ lái yì kǒu bǎ xiǎo hóng mào tǎn jìn le dù zi
起来，一口把小红帽吞进了肚子。

dà huī láng mǎn zú de tiǎn le tiǎn zuǐ rán hòu
大灰狼满足地舔了舔嘴，然后
tāng zài chuáng shàng hā la hā la de shuì zhāo le
躺在床上呼噜呼噜地睡着了。





yí wèi liè rén cóng wài pó de wū qián zǒu guò tīng jiàn le
一位猎人从外婆的屋前走过，听见了

dà huī láng de hān shēng liè rén jué dé fēi cháng qí guài yú shì
大灰狼的鼾声。猎人觉得非常奇怪，于是

tuī kāi wài pó de fáng mén kàn jiàn chuáng shàng tǎng zhe
推开外婆的房门，看见床上躺着

yí zhī dà huī láng
一只大灰狼。



nǐ zhè huài dàn yí dìng shì nǐ bà wài pó gěi chī le shuō zhe
“你这坏蛋，一定是你把外婆给吃了。”说着
liè rén jǔ qǐ liè qiāng zhǔn bèi xiàng dà huī láng kāi qiāng hū rán liè rén tīng
猎人举起猎枪准备向大灰狼开枪。忽然猎人听
dǎo le láng dù zi lì chuán lái jiù mìng de shēng yīn
到了狼肚子里传来“救命！”的声音。

liè rén gǎn jīn nà chū liè dāo bā hū hū dà shuì de láng de dù zǐ huà kāi
猎人赶紧拿出猎刀，把呼呼大睡的狼的肚子划开
le gāng huà kāi yí diǎn xiǎo hóng mào biàn tiào le chū lái jiào dào zhēn bǎ wǒ xià
了。刚划开一点，小红帽便跳了出来，叫道：“真把我吓
huài le láng dù zǐ lǐ hēi hēi de yí huì er wài pó yě
坏了！狼肚子里黑黑的。”一会儿，外婆也
chū lái le zhǐ shì yǒu diǎn chuān bú guò qì
出来了，只是有点喘不过气。



wèi le chéng fá dài dú de dà huī láng xiǎo
为了惩罚歹毒的大灰狼，小
hóng mào bān lái jǐ kuài dà shí tóu sāi jìn le láng
红帽搬来几块大石头，塞进了狼
de dù zi
的肚子。



dà huī láng xǐng lái hòu dào
大灰狼醒来后到
jǐng biān wān yāo hē shuǐ kě shì dù
井边弯腰喝水，可是肚
zi lǐ de shí tou tài zhòng le dà
子里的石头太重了，大
huī láng yí xià zi diào jìn le jǐng
灰狼一下子掉进了井
lǐ yān sǐ le
里，淹死了。